

Bibliografía anotada de Federico Krutwig

Annotated bibliography of Federico Krutwig.

Antón Ugarte Muñoz*

RESUMEN
LABURPENA
ABSTRACT

Presento a continuación la bibliografía de Federico Krutwig más completa publicada hasta la fecha, con más de 300 referencias entre monografías y artículos. Joven miembro de Euskaltzaindia, su notoriedad se la debe a su ensayo *Vasconia* (1963) y a su posterior militancia en ETA. Confío en que esta bibliografía será de utilidad para los investigadores de la historia contemporánea del País Vasco.

Ondoren, orain arte argitaratu den Federico Krutwigen bibliografiarik osatuena aurkezten dut, monografia eta artikuluen artean 300 erreferentzia baino gehiago bilduz. Euskaltzaindiko kide gaztea, bere ospea Vasconia saiakerari (1963) eta ondoren ETako militante izateari zor die. Bibliografia hau Euskal Herriko historia garaikidearen ikertzaileentzat erabilgarria izango delakoan nago.

I present below the most complete bibliography of Federico Krutwig published to date, with more than 300 references between monographs and articles. Young member of Euskaltzaindia, his notoriety is due to his essay *Vasconia* (1963) and to his later militancy in ETA. I trust that this bibliography will be useful for researchers of the contemporary history of the Basque Country.

PALABRAS CLAVE
GAKO-HITZAK
KEY WORDS

Federico Krutwig, Bibliografía, ETA, Euskaltzaindia, Euskera.
Federico Krutwig, Bibliografia, ETA, Euskaltzaindia, Euskara.
Federico Krutwig, Bibliography, ETA, Euskaltzaindia, Basque language.

* Universidad del País Vasco/
Euskal Herriko Unibertsitatea.
Email:
ugarte.anton@gmail.com

Fecha de recepción/Harrera data: 30-05-2017
Fecha de aceptación/Onartze data: 27-09-2017

1. INTRODUCCIÓN

El objetivo de este trabajo es presentar todas las publicaciones de Federico Krutwig Sagredo (1921-1998) localizadas hasta la fecha, en un largo proceso de más de diez años. Ofrezco en total 325 referencias. He dispuesto la bibliografía en tres secciones: monografías, capítulos de libro y, finalmente, artículos y entrevistas en publicaciones periódicas. Siguiendo los consejos de los revisores del borrador, he ordenado cada una de las secciones de diferente manera, tratando así mismo de ser fiel a la norma bibliográfica UNE-ISO 690-2013.

Las monografías (que incluyen obras políticas y literarias) están ordenadas, primero, alfabéticamente por título y, a continuación, cronológicamente por número de edición. En el caso de la novela *Belatzen Baratza* y las traducciones de Mao Zedong, los volúmenes han sido agrupados por orden cronológico. Los capítulos o partes de libro están ordenados por fecha de edición, sin atender al orden alfabético. La tercera y última sección, está ordenada, primero, alfabéticamente por título de publicación periódica y, a continuación, por orden cronológico de publicación. Los artículos divididos en varias partes y algunos poemas publicados en un mismo número de revista, han sido agrupados en una única referencia.

Para no ser reiterativo, solo he señalado la autoría cuando se trata de una obra conjunta, traducción (Mao Zedong) o entrevista (hecha por otra persona). Los numerosos seudónimos empleados por el autor se señalan en las notas de cada referencia. En dichas notas me he esforzado por ofrecer información que arroje luz sobre la accidentada bibliografía de F. Krutwig. Es inevitable que en esta bibliografía haya lagunas, principalmente en la prensa diaria e internacional (griega, por ejemplo), que espero otros investigadores puedan colmar.

El trabajo de documentación se ha realizado principalmente en bibliotecas, archivos y centros que enumero al final del trabajo. Por otro lado, he contado con la ayuda de varias personas en mi labor. En primer lugar, tengo que nombrar a Josu Lavin, cofundador de la asociación helenista Jakintza Baitha y compañero de F. Krutwig en la extinta sección de «literatura clásica» de Euskaltzaindia. Actualmente J. Lavin conserva una gran parte del legado documental de F. Krutwig. Gracias a él, he tenido acceso directo tanto a muchas referencias difíciles de encontrar, como a información de primera mano sobre la actividad de F. Krutwig.

En ese proceso de documentación también me han ayudado siempre que han podido Joseba Arruabarrena y Aitor Leceta, a quienes agradezco su colaboración desinteresada. Para identificar algunas referencias del periodo 1969-1971, ha sido imprescindible la paciencia del doctor Emilio Lopez Adan. Así mismo, las entrevistas y correspondencia con otras personas me han orientado en la sinuosa trayectoria personal del autor: Agnès Caers (exesposa), Adolfo Careaga (Nuevo Ateneo), Manu Ertzilla (Jakintza Baitha), Manuel Íñiguez (UPV/EHU), Jon Ituribarria (Portu-Errota), Xabier Kintana (Euskaltzaindia), Chandra Krutwig (hijo), Manuel Krutwig (sobrino), José Luis Lizundia (Euskaltzaindia), Alberto

Ustárroz (UPV/EHU), etc. Por último, pero no menos importante, quiero agradecer su ayuda a los trabajadores de los centros consultados para esta bibliografía, demasiado numerosos para pretender nombrarlos a todos.

2. MONOGRAFÍAS

1. *Años de peregrinación y lucha*. Tafalla: Txalaparta, 2014. 323 p.; 22 cm. ISBN 978-84-16350-02-5. Nota: Memorias escritas circa 1985 de su actividad política en el exilio desde 1962 en Francia, Bélgica, Italia y Argelia, incluyendo su militancia en ETA entre 1967-1974. El contenido, política y personalmente delicado, de la obra provocó que la editorial Txertoa de Donostia-San Sebastián rechazase su publicación en vida del autor. El actual editor ha añadido una breve autobiografía redactada por F. Krutwig circa 1981.
2. *Belatzen baratza, mikelditarrak: euskal errankaria hamaika irazkietan eta bedaratzi bilbetan*. San Sebastián: Ediciones Vascas, 1979. XLVII, 290 p. ; 24 cm. Biblioteca de autores vascos ; 8. ISBN 84-85288-76-9. Nota: Primer volumen de la novela *Belatzen baratza*, auto-traducción al euskera de la obra inacabada e inédita en español *El jardín de los halcones*. Incluye una introducción trilingüe de Agnès Caers, profesora de literatura y segunda esposa del autor.
3. *Jakintza-Baitha*. San Sebastián: Haranburu, 1982. 173 p.; 21 cm. *Belatzen baratza* ; 2. ISBN 84-7407-117-8 (o.c.). Nota: Segundo volumen de la novela *Belatzen baratza*.
4. *Otsoaren bidea*. San Sebastián : Haranburu, 1982. 166 p.; 21 cm. *Belatzen baratza*; 3. ISBN 84-7407-117-8 (o.c.). Nota: Tercer volumen de la novela *Belatzen Baratza*. [La lectura del euskera de F. Krutwig resulta muy penosa porque, para evitar el uso de neologismos tanto antiguos como modernos, el (auto)traductor toma prestado todo el léxico culto del griego clásico. Por eso, a partir de este volumen la serie incluye un glosario.]
5. *Erroten burgiko mystêrioa*. San Sebastián: Haranburu, 1982. 184, XX p.; 21 cm. *Belatzen baratza* ; 4. ISBN 84-7407-117-8 (o.c.). Nota: Cuarto volumen de la novela *Belatzen baratza*.
6. *Harbelnoren amazonak*. San Sebastián: Haranburu, 1982. 170, XX p.; 21 cm. *Belatzen baratza*; 5. ISBN 84-7407-117-8 (o.c.). Nota: Quinto volumen de la novela *Belatzen baratza*.
7. *Mystagintza zaharra*. San Sebastián: Haranburu, 1982. 189, XX p. ; 21 cm. *Belatzen baratza* ; 6. ISBN: 84-7407-117-8 (o.c.). Nota: Sexto volumen de la novela *Belatzen baratza*.

8. *Ortziren zaldiak*. San Sebastián: Haranburu, 1983. 167, XXXVIII p.; 21 cm. Belatzen baratza ; 7. ISBN 84-7407-117-8 (o.c.). Nota: Séptimo volumen de la novela *Belatzen baratza*.
9. *Garaziko oihanaren thauma*. San Sebastián: Haranburu, 1983. 161, XXXVIII p.; 21 cm. Belatzen baratza ; 8. ISBN 84-7407-117-8 (o.c.). Nota: Octavo volumen de la novela *Belatzen baratza*.
10. *Sua ez da hilten*. San Sebastián: Haranburu, 1983. 156, XXXVIII p.; 21 cm. Belatzen baratza ; 9. ISBN: 84-7407-117-8 (o.c.). Nota: Noveno volumen de la novela *Belatzen baratza*.
11. *Bilbao de los años cuarenta en torno a Blas de Otero y Resurrección María de Azkue*. Bilbao: [s.n.], 1991. 139 p. ; 30 cm. Nota: Memorias de su actividad cultural en Euskaltzaindia y Nuevo Ateneo de Bilbao hasta su exilio en 1952. Incluye 1 carta escrita al miembro de Euskaltzaindia José Antonio Arana en 1989. Edición privada de 30 ejemplares de Alfonso Irigoyen.
12. *Computer shock Vasconia, año 2001*. Estella: [s.n.], 1984. 493 p.; 22 cm. ISBN 84-398-1073-3. Nota: Testamento intelectual del autor, cuya edición costó Francisco Miangolarra (1922[?]-1995), en el que desarrolla con detalle las ideas culturalistas presentadas en la introducción de: *La nueva Vasconia*. San Sebastián: Ediciones Vascas, 1979. Influenciado por la teoría cibernética, rechaza frontalmente su comunismo anterior.
13. *La cuestión vasca*. Madrid: Nuestro pueblo, [1967]. 228 p.; 12,5 cm. Nota: Firmado con el seudónimo F. Sarraill. Edición del Partido Comunista de España (marxista-leninista), escindido del PCE en 1964. Publicado probablemente a raíz de su trato personal con miembros de la escisión comunista en Bélgica.
14. *La cuestión vasca*. [S.l.]: [ETA-Askatasuna ala hil], [1971]. [255] p.; 12 cm. Nota: Firmado con el seudónimo F. Sarraill. 2ª ed. por ETA-V Asamblea con nuevo prólogo de: *La cuestión vasca*. Madrid: Nuestro pueblo, [1967]. Reeditado en: EQUIPO DE HORDAGO (comp.). *Documentos Y*. Donostia: Lur, 1981, vol. 12, p. 161-225.
15. *Ekhaitza*. San Sebastián: L. Haranburu, 1980. 244 p.; 21 cm. ISBN 84-7407-084-8. Nota: Auto-traducción al euskera de la novela inédita en español *La tempestad*, independiente de la serie *El jardín de los halcones*.
16. *Garaldea: sobre el origen de los vascos*. San Sebastián: Txertoa, 1978. 218 p.: map. ; 22 cm. Ipar haizea ; 9. ISBN 84-7148-045-X. Nota: Ensayo histórico en el que pretende demostrar que los vascos son el último resto de pueblos pre-indoeuropeos lingüísticamente emparentados que habitaron toda Europa occidental y el norte de África, incluyendo los guanches de las Islas Canarias.

17. *Gero : zer da? = ¿qué es? = qu'est ce?* [Caracas] : [s.n.], [1962]. 27 p.; 20 cm. Nota: Programa anónimo del grupo nacionalista vasco Gero, iniciado en Bayona en 1961 por iniciativa de F. Miangolarra, redactado por José Estornés Lasa, con interpolaciones de F. Krutwig y Marc Légasse. Reeditado en: *Vasconia: estudio dialéctico de una nacionalidad*. Buenos Aires: Norbait, [1963], p. 589-602.
18. Το Ελληνικό Θαύμα: από την Μαγεία στην Επιστήμη [= To hellênico thauma: apo tê mageia stên epistêmê]. [Salónica] : Εκδοτική Θεσσαλονίκης, 2006. 140 p.; 20 cm. ISBN 960-6614-11-5. Nota: Traducción al griego por Athanasios A. Tsaknakis de: *Halcón*, may. 1993, nº 1, p. 5-27. Incluye, junto a textos de otros autores como Juan José Pujana y Xabier Kintana, un breve artículo griego de F. Krutwig sobre Macedonia.
19. *Igarbarziaren iphuinak*. San Sebastián: Haranburu, 1982. 131 p.; 21 cm. Belatzen baratza ; 1. ISBN 84-7407-117-8 (o.c.). Nota: Colección de narraciones en euskera atribuida, por error del editor Luis Haranburu Altuna, a la serie Belatzen baratza.
20. *Jakintza Baitha = Καλιὰ τῆς Γνώσεως*. Bilbao: [s.n.], 1985. 24 p. ; 20 cm. DL BI-2197-1985. Nota: Estatutos de la asociación helenista Jakintza Baitha, fundada en Zarautz (Gipuzkoa) por su presidente F. Krutwig, vicepresidente Alfonso Irigoyen, secretario Manuel Ercilla, y vocales Juan Luis Goicoechea, Jesús Lavín y Michael E. Morris (cf. *Boletín Oficial del País Vasco*, 14 nov. 1985, nº 232, pp. 5468-5469).
21. *Manifeste de l'ethnocratie*. Vinkeveen (Pays-Bas) : Fringilla, 1971. 9 p.; 21 cm. Nota: Firmado con el seudónimo Fernando Sarrailh de Ihartza. Reedición de: *Ethnocratia*, 1965, nº 1, p. 1-9. Existe una versión mecanografiada en alemán (*Manifest der Ethnokratie*) en el archivo familiar de Feyo Schelto Sixma barón van Heemstra (centro Tresoar, Países Bajos).
22. *Il manifest dell'etnocrazia 1971 : Harpitani etnokrateka*. [S.l.]: [s.n.], 1973. Nota: Descripción física desconocida, pero citado por Jon Bilbao en su *Eusko Bibliographia*. Probablemente traducción al franco-provenzal por el activista «arpitano» Joseph Henriet (Josèf Harriet) de: *Manifeste de l'ethnocratie*. Vinkeveen (Pays-Bas): Fringilla, 1971.
23. MAO, Tzedung. *Liberalkeriari aitzi*. Euskadi : Irabia, 1968. 8 p.; 15 cm. Nota: Traducción anónima al euskera del texto «Contra el liberalismo» de: *Obras escogidas de Mao Tsetung*. Pekín: Ediciones en Lenguas Extranjeras, 1968, vol. 2, p. 25-27.
24. MAO, Tzedung. *Praktikaz*. Euskadi: Irabia, 1968. 16 p., 15 cm. Nota: Traducción anónima al euskera del texto «Sobre la práctica» de: *Obras escogidas de Mao Tsetung*. Pekín: Ediciones en Lenguas Extranjeras, 1968, vol. 1, p. 149-152.

25. MAO, Tzedung. *Iazargoaz*. Euzkadi: Irabia, 1969. 56 p., 15 cm. Nota: Traducción anónima al euskera del texto «Sobre la contradicción» de: *Obras escogidas de Mao Tsetung*. Pekín: Ediciones en Lenguas Extranjeras, 1968, vol. 1, p. 333-370.
26. MAO Tzedung *buruzagiaren aiphuak*. Euskadi: Irabia, 1972. 128 p.; 17 cm. Nota: Traducción anónima al euskera de: *Citas del presidente Mao Tsetung*. Pekín: Ediciones en Lenguas Extranjeras, 1970. Según cuenta el traductor en sus memorias, la edición fue costeado por la embajada china de Argelia y publicada en Bélgica.
27. *Vasconia: estudio dialéctico de una nacionalidad*. Buenos Aires: Norbait, [1963]. 638 p., [2] h. pleg. de map. : map. ; 23 cm. Nota: Firmado con el seudónimo Fernando Sarrailh de Ihartza. Edición costeada por F. Miangolarra en París con pie de imprenta falso. El libro fue elogiado por ETA (*Zutik!*, nov. 1963, nº 16, pp. 4-6), repudiado por el PNV (*Alderdi*, mar. 1964, nº 203, pp. 1-2) y condenado por la dictadura franquista (*El español*, 22 feb. 1964, pp. 12-15). La controversia política generada le valió al autor una orden de expulsión en Francia (5 may. 1964).
28. *Vasconia*. [S. l.]: [s.n.], [1964]. [50] h.; 24 cm. Nota: Firmado con el seudónimo Fernando Sarrailh de Ihartza. Selección de textos encuadrados por su significado con el fin de desprestigiar la 1ª ed. de: *Vasconia : estudio dialéctico de una nacionalidad*. Buenos Aires: Norbait, [1963].
29. *Vasconia: estudio dialéctico de una nacionalidad*. Buenos Aires : Norbait, [1973]. 390 p., [4] h. pleg. de map. ; 22 cm. Nota: Firmado con el seudónimo Fernando Sarrailh de Ihartza. 2ª ed. de: *Vasconia: estudio dialéctico de una nacionalidad*. Buenos Aires: Norbait, [1963]. Incluye un nuevo prólogo, pero no así el apéndice documental de la 1ª ed.
30. *La nueva Vasconia*. San Sebastián: Ediciones Vascas, 1979. CXXI, 638 p., [2] h. pleg. de map. ; 24 cm. Biblioteca de autores vascos ; 12. ISBN 84-85288-60-2. Nota: Firmado con el seudónimo Fernando Sarrailh de Ihartza. 3ª ed. de: *Vasconia: estudio dialéctico de una nacionalidad*. Buenos Aires: Norbait, [1963]. Incluye el apéndice documental de la 1ª ed. y una nueva introducción que actualiza sus tesis nacionalistas vascas, pero no así el prólogo de la 2ª ed.
31. *Vasconia: estudio dialéctico de una nacionalidad*. [Iruñea-Pamplona]: Astero, 2006. 459 p.; 22 cm. ISBN 84-934099-5-2. Nota: Firmado con el seudónimo Fernando Sarrailh de Ihartza. 4ª ed. de: *Vasconia: estudio dialéctico de una nacionalidad*. Buenos Aires: Norbait, [1963]. Incluye un prefacio de José Félix Azurmendi, pero no así el apéndice documental de la 1ª ed., ni el prólogo de la 2ª ed., ni la introducción de la 3ª ed.

32. *La Vasconia et l'Europe nouvelle*. Baiona : Elkar, 1977. 116 p.; 21 cm. Oldar ; 6. Nota: Firmado con el seudónimo Heiko Sagredo de Ihartza. Versión francesa de 3 informes sobre minorías nacionales europeas, 2 de ellos presentados en congresos internacionales italianos (Trieste, jul. 1974; Cagliari, dic. 1975), coincidiendo con su progresivo abandono de la militancia activa en ETA.
33. *Vasconia y la nueva Europa*. Baiona: Elkar, [1977]. 187 p.; 21 cm. Oldar; 9. Nota: Firmado con el seudónimo Heiko Sagredo de Ihartza. Versión española corr. y aum. de: *La Vasconia et l'Europe nouvelle*. Baiona: Elkar, 1977. Incluye nuevos prólogo y epílogo.

3. CAPÍTULOS DE LIBROS

1. Inscripciones cuneiformes de hace milenios pueden ser interpretadas por el vascuence. En: MARTÍN DE RETANA, José María (dir.). *La gran enciclopedia vasca*. Bilbao: La Gran Enciclopedia Vasca, 1967, vol. 2, p. 185-188.
2. Euskalerrria, clave para la investigación de las más antiguas culturas del mundo. En: MARTÍN DE RETANA, José María (dir.). *La gran enciclopedia vasca*. Bilbao: La Gran Enciclopedia Vasca, 1968, vol. 3, p. 376-380.
3. Prólogo a la segunda edición. En: *Nacionalismo revolucionario*. Ciboure: Hordago, 1974, p. 13-37. Nota: Firmado con el seudónimo F. Sarrailh de Ihartza. Prólogo a la reedición por ETA político-militar de: *Branka*, abr. 1966, nº 1, p. 7-33.
4. Sobre la estrategia de Iraultza. En: *Hacia una nueva estrategia revolucionaria vasca*. Ciboure: Hordago, 1974, p. 157-170. Nota: Edición de un texto datado el 8 de febrero de 1969 con el seudónimo Orti, como miembro de la dirección de ETA-V Asamblea, en el que critica un texto de «K. de Zunbeltz» de la revista *Iraultza* (1968). Reeditado en: EQUIPO DE HORDAGO (comp.): *Documentos Y*. Donostia: Lur, 1979, vol. 8, p. 165-168.
5. L'etnocrazia in Arpitania. En: HARRIET, Josef et al. *Ehtudio su la kuestion harpitanha*. Aosta: [s.n.], 1975, p. 25-34. Nota: Firmado con el seudónimo Arno de Mendiguri. Se trata de un libro «arpitano» que reclama una región alpina situada entre Francia, Italia y Suiza como nación cultural y lingüísticamente (franco-provenzal) diferenciada.
6. [Federiko Krutwig Sagredo]. En: ASKOREN ARTEAN. *Euskaldun berriekin euskaraz*. [Bilbao]: Cinsa, 1975, p. 83-94. Nota: Respuestas enviadas desde el exilio a un cuestionario de Xabier Kintana y Joseba Tobar. Una respuesta supuestamente censurada fue posteriormente publicada en: *Zabal*, mar.-abr. 1976, nº 17, p. 49-50.

7. [Federico Krutwing [sic]]. En: GOÑI ALZUETA, Joseba y RODRÍGUEZ ERDOZAIN, José M^a. *Euskadi: la paz es posible: 100 personas del estado español y francés analizan las causas de la violencia y presentan soluciones*. Bilbao: Desclée de Brouwer, 1979, p. 220-225. Nota: Respuestas a un cuestionario.
8. Sarrera = Prologue = Prólogo. En: ITHURRY. *Grammaire basque : dialecte labourdin*. San Sebastián: Ediciones Vascas, 1979, p. I-XXXI = I-XXXV = I-XXXVI. Nota: Prólogo trilingüe a la reproducción facsímil (Bayonne: [s.n.], 1920) de la, según el prologuista, mejor gramática vascongada.
9. Comentario del escrito «Por una izquierda socialista vasca revolucionaria» del C[omité]E[ejecutivo] de ETA. En: EQUIPO DE HORDAGO (comp.). *Documentos Y*. Donostia: Lur, 1979, vol. 5, p. 156-159. Nota: Texto enviado desde Bélgica para la primera parte de la V Asamblea de ETA en 1966.
10. [Querido amigo: recibí tu cart[a]...]. En: EQUIPO DE HORDAGO (comp.). *Documentos Y*. Donostia: Lur, 1979, vol. 9, p. 470-474. Nota: Reproducción de 1 carta a otro miembro de ETA, en la que critica la dirección del «interior» surgida de la VI Asamblea de 1970.
11. Cenni sui problemi della cultura e della lingua basca. En: MAURO, Tullio de (ed.): *Conferenza internazionale sulle minoranze 10-14 luglio 1974: atti della conferenza*. Trieste: Tipografia Villaggio del fanciullo, 1980, vol. 2, p. 159-172. Nota: Informe en italiano presentado al congreso internacional sobre minorías nacionales de Trieste (Italia). Versión francesa en: *La Vasconia et l'Europe nouvelle*. Baiona: Elkar, 1977, p. 9-26. Versión española en: *Vasconia y la nueva Europa*. Baiona: Elkar, [1977], p. 15-39.
12. Erregea; Faxismoa ; Herria ; Jabetza ; Jaurerria ; Maoismoa ; Nazional-sozialismoa. En: U.Z.E.I. *Politika: hiztegia*. [San Sebastián]: Elkar, 1980, vol. 1, p. 128-129; p. 221-229; p. 254-255; p. 279-280; p. 281-282; p. 346-351; p. 385-387. Nota: Entradas del diccionario político dirigido por el sociólogo Paulo Iztueta y editado por la asociación «Unibertsitate Zerbitzuetarako Euskal Ikastetxea».
13. Hipótesis y realidades sobre las relaciones de parentesco del euskara. En: CARO BAROJA, Julio (dir.). *Historia general del País Vasco*. Bilbao: La Gran Enciclopedia Vasca; San Sebastián: Luis Haranburu, 1980, vol. 1, p. 299-331.
14. Apéndice: ideólogos del nacionalismo vasco: [Marc Légasse]. En: LÉGASSE, Marc. *Los contrabandistas de Ilargizarra*. San Sebastián: Txertoa, 1980, p. 115-123. Nota: Reedición de: *La cuestión vasca*. Madrid: Nuestro pueblo, [1967], p. 139-149.

15. El vascuence, el guanche y la cultura europea. En: *Homenaje a Odón de Apraiz = Odón Apraizi omenaldia*. [Vitoria-Gasteiz]: Diputación Foral de Álava, Consejo de Cultura, 1981, p. 187-196.
16. Estrategia y táctica. En: EQUIPO DE HORDAGO (comp.). *Documentos Y*. Donostia: Lur, 1981, vol. 12, p. 10-16. Nota: Edición de un texto anónimo elaborado como miembro de la dirección de ETA-V Asamblea circa 1969-1971.
17. Principios del nacionalismo revolucionario. En: EQUIPO DE HORDAGO (comp.). *Documentos Y*. Donostia: Lur, 1981, vol. 12, p. 18-24. Nota: Edición de un texto anónimo elaborado como miembro de la dirección de ETA-V Asamblea circa 1969-1971.
18. Nacionalismo vasco y vascuence. En: EQUIPO DE HORDAGO (comp.). *Documentos Y*. Donostia: Lur, 1981, vol. 12, p. 62-66. Nota: Edición de un texto anónimo elaborado como miembro de la dirección de ETA-V Asamblea circa 1969-1971.
19. SARRAILH, F. y ZUGASTI, P. Comentarios y proposiciones ante la próxima Asamblea. En: EQUIPO DE HORDAGO (comp.). *Documentos Y*. Donostia: Lur, 1981, vol. 12, p. 109-115. Nota: Edición de un texto firmado con el seudónimo F. Sarrailh, elaborado junto a otro miembro de la dirección de ETA-V Asamblea circa 1969-1971.
20. El hecho vasco, el euskera y el territorio de Euzkadi. En: *Euskal Batzar Orokorra = Congreso Mundial Vasco: 25 aniversario*. [Vitoria-Gasteiz]: Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Serbitzuak = Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, Secretaría de la Presidencia, [1981], p. 130-131. Nota: Comunicación enviada desde su residencia en Alemania, gracias a su trato personal con Manuel Irujo, a la sección política del Congreso Mundial Vasco (París, sep. 1956), organizado por el Gobierno de Euzkadi en el exilio.
21. Cultura. En: *Euskal Batzar Orokorra = Congreso Mundial Vasco: 25 aniversario*. [Vitoria-Gasteiz]: Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Serbitzuak = Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, Secretaría de la Presidencia, [1981], p. 345-346. Nota: Comunicación enviada desde Alemania a la sección cultural del Congreso Mundial Vasco (París, sep. 1956), organizado por el Gobierno de Euzkadi.
22. Biskaiersplein. En: BONNEURE, Fernand. *Brugge beschreven : hoe een stad in teksten verschijnt*. Brussel : Elsevier, 1984, p. 200-207. Nota: Traducción al neerlandés y francés del original español por Agnès Caers, de un fragmento que transcurre en la ciudad de Brujas de: *Erroten burgiko mystêria*. San Sebastián: Haranburu, 1982, p. 97-110.

23. Le voyage d'O-Shaw vers Plettenberg. En: TOMMISSEN, Piet (ed.): *Schmittiana : Beiträge zu Leben und Werk Carl Schmitts*. Berlin : Duncker & Humblot, 1998, vol. 6, p. 157-166. Nota: Traducción al francés del original español por Agnès Caers, de un fragmento que narra un encuentro del protagonista con Carl Schmitt (1888-1985) de: *Otsoaren bidea*. San Sebastián: Haranburu, 1982, p. 67-76.
24. Piarres Lafitteren omenez. En: *Piarres Lafitte-ri omenaldia = Homenaje a Pierre Lafitte = Hommage à Pierre Lafitte*. Bilbo : Euskaltzaindia = Real Academia de la Lengua Vasca = Académie de la Langue Basque, 1983, p. 317-322. Nota: Artículo sobre gramática vascongada.
25. Hizkuntzaren gizartelgia. En: OREGI et al. *Euskara euskalkiak : Eibar 85*. Eibar : Udala, 1986, p. 193-210. Nota: Comunicación sociolingüística presentada a un congreso sobre dialectología del euskera, organizado por el Ayuntamiento de Eibar (Gipuzkoa).
26. Platōnen Πολιτεία dialogoaz. PLATON. *Politeia (Liber VII)*. [Bilbao]: Jakintza Baitha, 1989, p. 3-11. Nota: Prólogo a la traducción al euskera por Jon Gotzon Etxebarria (1934-1996) del Libro VII de la *República* de Platón.
27. ARANA MARTIJA, J. A., KRUTWIG, F., PEILLEN, Tx. y IRIGOYEN, A. Euskaltzaindiari autodeterminazioaren aldeko eritzia ontzat har dezan. En: IRIGOYEN, Alfonso. *De re philologica uasconicae*. Acedo: Wilsen, 1990, vol. 3, p. 390. Nota: Escrito presentado en 1990 por cuatro miembros de número para que Euskaltzaindia se manifestase a favor del derecho de autodeterminación.
28. KRUTWIG, F. et al. Grekoa, latina, kultura-mundua eta euskara. En: IRIGOYEN, Alfonso. *De re philologica uasconicae*. Acedo: Wilsen, 1992, vol. 4, p. 307-308, 324-326. Manifiesto conjunto en favor de la unión de la cultura clásica y el vascuence.
29. Del sentimiento estético del vasco, ¿qué es bello para el vasco? En: *Luis Villasanteri omenaldia = Homenaje a Luis Villasante = Hommage à Luis Villasante*. Bilbo : Euskaltzaindia = Real Academia de la Lengua Vasca = Académie de la Langue Basque, 1992, p. 243-264.
30. XARRITON, Piarres. [F. Krutwigen gutunak J. Urkijori]. En: *Federiko Krutwig-i omenaldia = Homenaje a Federico Krutwig = Hommage à Federico Krutwig*. Bilbo : Euskaltzaindia = Real Academia de la Lengua Vasca = Académie de la Langue Basque , 1997, p. 417-422. Nota: Edición de 3 cartas escritas al miembro de Euskaltzaindia Julio Urquijo (1871-1950) en 1949.
31. [Federiko Krutwigek Orixeri]. En: ORIXE. *Gutunak*. Donostia: Utriusque Vasconiae, 2006, p. 452-473. Nota: Edición por Paulo

4. ARTÍCULOS Y ENTREVISTAS EN PUBLICACIONES PERIÓDICAS

- Iztueta e Ibai Iztueta de 2 extensas cartas escritas por F. Krutwig en 1951 al escritor Nicolás Ormaetxea «Orixe» (1888-1961).
32. [El abajo firmante cumpliendo el encargo...]. TORREALDAI, Joan Mari y MURUA URÍA, Imanol. En: *Euskaltzaindia, ekin eta jarrai*. Bilbao: Euskaltzaindia, 2009, p. 56. Nota: Reproducción de un informe sobre reorganización académica leído en una sesión de Euskaltzaindia (Donostia-San Sebastián, 30 sep. 1949).
1. Aberri-Egunaren erran-nahia orain eta lehen. En: *Anaitasuna*, 01-03-1978, nº 358-359, p. 34-36. Nota: Artículo sobre el «Aberri Eguna» en la revista en euskera de Bilbao, próxima a la izquierda abertzale.
 2. EZKIZABEL, A. Federico Krutwig-i galdezka. En: *Anaitasuna*, 01-10-1978, nº 369, p. 21-24. Nota: Entrevista.
 3. GEREKA, Mikel, PUENTE MUJICA, Koldo Gerardo y SANCHEZ, Mikel. Euskaldunek lehenik erdietsi behar dute soberanitatea kulturaren. En: *Anaitasuna*, 01-06-1981, nº 412, p. 11-14. Nota: Entrevista.
 4. EIBARKO A.E.K. Euskal Literatura-ri buruzko mahai-ingurua : Bernardo Atxaga, Federico Krutwig, Maripi Solbes eta Alfontso Irigoien. En: *Anaitasuna*, 01-03-1982, nº 418, p. 19, 27-30. Nota: Mesa redonda organizada por «Alfabetatze Euskalduntze Koordinakundea» de Eibar (Gipuzkoa).
 5. Arantzazu euskal-poema. En: *Arantzazu*, nov. 1950, nº 320, p. 302-303. Nota: Recensión aparecida en la revista dirigida por los padres franciscanos de: MITXELENA'k, A. Salvatore: *Arantzazu : euskal sinismenaren poema*. Oñate: Editorial Arantzazu, 1949.
 6. Cultura, progreso y mecenazgo. En: *Arbola*, oct. 1986, nº 2, p. 18-20. Nota: Artículo en la revista del Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia.
 7. MINTEGI, Laura. Euskara' erdalduntzeko bidea bilaka daiteke. En: *Argia*, 22-04-1984, nº 1013, p. 38-39. Nota: Entrevista en el semanario donostiarra continuador de *Zeruko Argia*.
 8. IBAN, Amagoia. Sasintelektual asko daude euskal kulturaren. En: *Argia*, 04-08-1991, nº 1350, p. 31-34. Nota: Entrevista.
 9. ZUBEROGOITIA, Aitor. Aberastasuna Grezian sortu zen, ez Ibarangelun. En: *Argia*, 01-11-1998, nº 1690, p. 26-29. Nota: Probablemente la última entrevista publicada en vida de F. Krutwig.

10. Federiko Krutwig' Euskadirako etorkizun berria aldarrikatzen. En: *Arrasate press*, (08-03-1991, nº 98, p. 25. Nota: Entrevista en la revista de la asociación Arrasate Euskaldun Dezagun (Gipuzkoa).
11. URQUIJO, Mikel. Federico Krutwig, la primera estratègia d'ETA. En: *L'avenç*, abr. 1995, nº 191, p. 64-66. Nota: Entrevista en la revista de historia de Barcelona, transcrita y traducida al catalán por Lourdes Bigorra.
12. Bilbao, puerta de Europa. En: *Bilbao*, feb. 1988, nº 4, p. 6; 21-03-1988, nº 5, p. 6; 22-04-1988, nº 6, p. 5; 23-05-1988, nº 7, p. 6. Nota: Primer artículo de una larga serie sobre la capital bizkaina, en el informativo mensual del Ayuntamiento de Bilbao.
13. Bilbao y su Georgia. En: *Bilbao*, 23-06-1988, nº 8, p. 6.
14. ¿Será Bilbao una «heliópolis» en la futura Europa unida? En: *Bilbao*, 27-09-1988, nº 10, p. 12.
15. De heráldica, emblemas y simbolismos. En: *Bilbao*, 28-11-1988, nº 12, p. 28.
16. Bilbao y-o Askao. En: *Bilbao*, 28-02-1989, nº 15, p. 32.
17. Bilbao simbólico. En: *Bilbao*, 25-04-1989, nº 17, p. 31.
18. Bilbao, villa sobre aluvión. En: *Bilbao*, 29-05-1989, nº 18, p. 28.
19. Bilbao faraónica. En: *Bilbao*, 28-06-1989, nº 19, p. 36.
20. Bilbao la cibernética. En: *Bilbao*, 26-07-1989, nº 20, p. 32.
21. Bilbao, capital del Bay of Biscay. En: *Bilbao*, 28-09-1989, nº 21, p. 30.
22. Bilbao en la Europa del futuro, la creación y proceso de la información. En: *Bilbao*, 28-10-1989, nº 22, p. 34.
23. Bilbao intelectual de Uniberchitate a Panepistêmion. En: *Bilbao*, 27-12-1989, nº 24, p. 34.
24. Para una Bilbao intelectual del futuro: Panepistêmion Bilbopóleôs. En: *Bilbao*, oct. 1990, nº 32, p. 32.
25. Inteligencia, lingüística y técnica. En: *Bilbao*, dic. 1990, nº 34, p. 29; feb. 1991, nº 36, p. 32; mar. 1991, nº 37, p. 30.
26. ¿Minoritario o minorizado? En: *Bilbao*, abr. 1991, nº 38, p. 31; may. 1991, nº 39, p. 32; jun. 1991, nº 40, p. 30.
27. Arte. En: *Bilbao*, jul. 1995, nº 85, p. 35.
28. El Neolítico y el País Vasco. En: *Bilbao*, mar. 1997, nº 103, p. XII; abr. 1997, nº 104, p. X. Nota: Artículo publicado en el suplemento *Pérgola* del informativo del Ayuntamiento de Bilbao.

29. BADIOLA, Rikardo. Federico Krutwig greziar izpiritu klasi-koaren ordezkari. En: *Bizarra lepoan*, jun. 1995, nº 2, p. 12-15. Nota: Entrevista en la revista de la asociación Bizarra Lepoan de Getxo (Bizkaia).
30. Nacionalismo revolucionario. En: *Branka*, abr. 1966, nº 1, p. 7-33. Nota: Firmado con el seudónimo F. Sarrailh de Ihartza. Colaboración en la revista belga dirigida por miembros de ETA en el exilio, que iniciaría su aproximación a ETA e ingreso definitivo, con su participación, de la mano de Julen Madariaga, en la segunda parte de la V Asamblea en 1967. Reeditado por ETA político-militar en: *Nacionalismo revolucionario*. Ciboure: Hordago, 1974, p. 13-37.
31. Estrategia guerrillera. En: *Branka*, sep. 1966, nº 2, p. 20-42; ene. 1967, nº 3-4, p. 53-76. Nota: Firmado con el seudónimo F. Sarrailh de Ihartza.
32. Respuesta a los «obreros vascos». En: *Branka*, ene. 1967, nº 3-4, p. 20-30. Nota: Firmado con las siglas F. S. Respuesta a una carta anónima enviada a la revista dirigida principalmente por José Luis Álvarez «Txillardegi» (1929-2012).
33. Desde Bilbao: de la pintura y los pintores vascos. En: *Bulletin of Spanish studies*, jul. 1947, nº 95, p. 188-193. Nota: Primera publicación del autor, aparecida en la revista del «Institute of Hispanic Studies» de Liverpool, dirigida por Edgar Allison Peers (1891-1952).
34. BIBIN, Michael. Matar por matar es fascismo: Federico Krutwig piensa que ETA está cada día más cerca del pistolerismo. En: *Cambio 16*, 23-01-1984, nº 634, p. 25-26. Nota: Entrevista en la revista madrileña.
35. VILLASANTE, Luis. Aclaraciones a «Esperanto o vascuence»? En: *Cantabria franciscana*, mar. 1952, nº 10, p. 55-66. Nota: Incluye extensos fragmentos de 2 cartas escritas por F. Krutwig al franciscano Luis Villasante (1920-2000).
36. ALFARO, Emilio. Entre Vasconia y el Olimpo. En: *El correo español-El pueblo vasco*, 06-12-1987, p. 20-21. Nota: Entrevista en el diario bilbaíno.
37. GÓMEZ, Luis. No tengo ni para un traje. En: *El correo español-El pueblo vasco*, 03-06-1997, p. 9. Nota: Recoge declaraciones de F. Krutwig.
38. GÓMEZ, Luis. La opinión seria de un intelectual vale más que la diez mil mediocres. En: *El correo español-El pueblo vasco*, 29-11-1997, p. 48. Nota: Recoge declaraciones de F. Krutwig.
39. Un recuerdo del P. Donostia. En: *Cuadernos de Sección. Música*, 1986, nº 3, p. 65-71. Nota: Artículo en la revista de la sección de

música de Eusko-Ikaskuntza, sobre un encuentro con el «Padre Donostia» (1886-1956).

40. Cultura, nación. En: *Deia*, 29-03-1981, p. 3. Nota: Primer artículo conocido de una larga colaboración política para el diario de Bilbao.
41. Lo que pudo haber aprendido. En: *Deia*, 04-04-1981, p. 3.
42. El cuadro histórico. En: *Deia*, 16-04-1981, p. 2.
43. Toledo... Guernica. En: *Deia*, 26-04-1981, p. 3.
44. Símbolos. En: *Deia*, 06-05-1981, p. 2.
45. Corregir, ¿a quién? En: *Deia*, 28-05-1981, p. 2; 19-06-1981, p. 2; 21-07-1981, p. 2; 04-08-1981, p. 2.
46. Pacta sunt servanda. En: *Deia*, 09-09-1981, p. 3.
47. Más aceite al fuego de Gernika. En: *Deia*, 16-09-1981, p. 3.
48. MERINO, José Luis. El Gobierno socialista está haciendo cosas que subleban [sic] a todos. En: *Deia*, 21-03-1983, p. 42-43. Nota: Entrevista.
49. Modernización industrial. En: *Deia*, 05-09-1984, p. 15.
50. La robotización. En: *Deia*, 12-10-1984, p. 14.
51. La cibernética. En: *Deia*, 08-11-1984, p. 14.
52. La informatización. En: *Deia*, 29-11-1984, p. 17.
53. San Isidro, patrón del Tercer Mundo. En: *Deia*, 30-12-1984, p. 19.
54. Los aistheteria. En: *Deia*, 20-08-1985, p. 11.
55. El pito de un sereno. En: *Deia*, 20-09-1985, p. 13.
56. La triple o cuadruple h. En: *Deia*, 21-09-1985, p. 16.
57. Tabúes. En: *Deia*, 26-09-1985, p. 14.
58. El tonto del cuento. En: *Deia*, 01-10-1985, p. 15.
59. Ficción de derecho. En: *Deia*, 07-10-1985, p. 9.
60. Soberanía. En: *Deia*, 01-11-1985, p. 14. Nota: Parcialmente reproducido en: *Egin*, 02-11-1985, p. 5.
61. Hace una década... En: *Deia*, 12-11-1985, p. 14.
62. La chapuza. En: *Deia*, 25-11-1985, p. 10.
63. Pidgin euskara. En: *Deia*, 29-11-1985, p. 14.
64. Syntagma y constitución. En: *Deia*, 06-12-1985, p. 14.
65. Fata Morgana intelectual. En: *Deia*, 11-12-1985, p. 14.

66. «Excusatio non petita...». En: *Deia*, 20-12-1985, p. 14. Nota: Respuesta a un artículo firmado por los profesores del colegio público de Lekeitio (Bizkaia).
67. Gorta-sundea. En: *Deia*, 27-12-1985, p. 15.
68. De Babel a Papuasía. En: *Deia*, 03-01-1986, p. 15.
69. De socialismo y zoocialismo. En: *Deia*, 15-01-1986, p. 11.
70. ¡Salve Europa! En: *Deia*, 02-02-1986, p. 15.
71. Blasones y territorios. En: *Deia*, 26-03-1986, p. 15.
72. Navarra... por fin navarra. En: *Deia*, 01-04-1986, p. 9.
73. Lectura de libros. En: *Deia*, 08-04-1986, p. 14.
74. Racismos silenciados. En: *Deia*, 16-04-1986, p. 13; 17-04-1986, p. 14.
75. Navarra o Vasconia. En: *Deia*, 27-04-1986, p. 18.
76. Reflexiones sobre el Informe Rose. En: *Deia*, 26-05-1986, p. 8; 27-05-1986, p. 8; 28-05-1986, p. 10; 29-05-1986, p. 10; 30-05-1986, p. 8; 31-05-1986, p. 10.
77. Unamuno, Baroja y nacionalismo (vasquismo). En: *Deia*, 10-06-1986, p. 10.
78. Teoría política y elecciones. En: *Deia*, 15-06-1986, p. 15.
79. Qainismo electoral. En: *Deia*, 18-06-1986, p. 12.
80. Del GAL, los galzales y el Sr. Gal-zalez. En: *Deia*, 19-06-1986, p. 19.
81. ¿«Progre» ha de ser siempre «pegre»? En: *Deia*, 13-07-1986, p. 11.
82. Política y antropología. En: *Deia*, 14-07-1986, p. 8.
83. Ir a la fiesta de los lotos con crisantemos. En: *Deia*, 15-07-1986, p. 10.
84. Meditaciones nacionalistas. En: *Deia*, 20-07-1986, p. 10; 21-07-1986, p. 8; 23-07-1986, p. 10; 24-07-1986, p. 10; 25-07-1986, p. 8; 26-07-1986, p. 10; 28-07-1986, p. 7.
85. Élite. En: *Deia*, 28-08-1986, p. 7.
86. Adorando a san Nicolás de Machiavelli. En: *Deia*, 28-09-1986, p. 13.
87. Con la puerta en las narices. En: *Deia*, 02-10-1986, p. 11.
88. ¡¡No al populismo!! En: *Deia*, 06-10-1986, p. 5.

89. Ser súbdito no es ser ciudadano. En: *Deia*, 20-10-1986, p. 9.
90. Matemáticas post-electorales. En: *Deia*, 16-12-1986, p. 9.
91. Nacionalismo religioso. En: *Deia*, 21-01-1987, p. 9; 22-01-1987, p. 9.
92. La colza. En: *Deia*, 29-01-1987, p. 8.
93. La decadencia de Castilla. En: *Deia*, 13-02-1987, p. 9.
94. Modo de gobierno. En: *Deia*, 18-02-1987, p. 9; 19-02-1987, p. 13.
95. Política europea contra política patrioter. En: *Deia*, 26-03-1987, p. 8.
96. Demagogia. En: *Deia*, 01-04-1987, p. 9.
97. Don Toñito de la Mancha. En: *Deia*, 11-04-1987, p. 11.
98. Aberri Eguna y autodeterminación. En: *Deia*, 17-04-1987, p. 7.
99. Himnos. En: *Deia*, 30-04-1987, p. 11.
100. Reinosa o un falso planteamiento. En: *Deia*, 02-05-1987, p. 8.
101. Europa-Euskalherria. En: *Deia*, 13-05-1987, p. 9.
102. ¿Qué es Europa? En: *Deia*, 10-06-1987, p. 10.
103. VILLAMANDOS, Itziar. El griego es la única lengua que pone en marcha tu cerebro y lo mantiene en forma. En: *Deia*, 30-09-1990, p. 88. Nota: Entrevista.
104. De la paz. En: *Deia*, 14-03-1997, p. 20.
105. REDONDO, Maite. La humanidad no avanza gracias a las máquinas, sino a las ideas. En: *Deia*, 03-06-1997, p. 58. Nota: Recoge declaraciones de F. Krutwig.
106. F. O. El euskera batua es un español con sonsonete vasco. En: *Deia*, 16-10-1997, p. 63. Nota: Recoge declaraciones de F. Krutwig.
107. El derecho a la autodeterminación. En: *Deia*, 25-10-1998, p. 17.
108. Sigamos el buen ejemplo también en lo que no nos gusta. En: *Deia*, 12-11-1998, p. 28.
109. El «lindakari». En: *Deia*, 17-11-1998, p. 28. Nota: Carta al director póstuma, publicada al día siguiente de su muerte.
110. ¿Qué quieren, paz o victoria? En: *Deia*, 17-11-1998, p. 58. Nota: Artículo póstumo.
111. La ETA actual no tiene nada que ver con la primitiva. En: *El diario vasco*, 05-09-1985, p. 6. Nota: Entrevista en el diario donostiarra.
112. IBARGUTXI, Felix. Mitxelenak ez zuen ideia berririk ekarri, baina ondradua izan zen. En: *El diario vasco*, 16-10-1997, p. 66.

- Nota: Recoge declaraciones de F. Krutwig.
113. Bihotza! ; Zergatik? En: *Egan*, jul.-sep. 1949, nº 3, p. 9-11. Nota: Primeros poemas publicados por el autor, en el suplemento de literatura del *Boletín de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País*.
114. Physica berriaren problemat batzuei buruz. En: *Egan*, jul.-dic. 1961, nº 4-6, p. 168-181. Nota: Artículo sobre física cuántica, publicado gracias a su relación con los nuevos directores de la revista en euskera: Antonio Arrúe, Ángel Irigaray y Koldo Mitxelena.
115. Euskararen ethorkizuna. En: *Egan*, ene.-jun. 1962, nº 1-3, p. 19-33. Nota: Artículo sociolingüístico sobre el futuro del vascuence.
116. Ardnoaren maiestatea. En: *Egan*, jul.-dic. 1962, nº 4-6, p. 264-265. Nota: Artículo filosófico sobre el vino.
117. Pintura eta kritika. En: *Egan*, jul.-dic. 1962, nº 4-6, p. 285-288. Nota: Artículo sobre la crítica pictórica.
118. Euskal baleta. En: *Egan*, ene.-jun. 1963, nº 1-3 p. 104-109. Nota: Artículo sobre el ballet vasco.
119. Polyphônia ta polyrrhythmia. En: *Egan*, ene.-abr. 1984, nº 1-2, p. 17-29. Nota: Artículo sobre musicología publicado gracias a su trato personal con los nuevos directores de la revista, K. Mitxelena y Juan San Martín.
120. Gardunara (emeku ta emezal). En: *Egan*, may.-ago. 1984, nº 3-4, p. 91-97. Nota: Artículo sobre la lengua sumeria.
121. Gerthakari harrigarri bat. En: *Egan*, ene.-abr. 1985, nº 1-2, p. 111-114. Nota: Artículo sobre un supuesto suceso extraordinario.
122. Ur-hotza... ur-duina. En: *Egan*, may.-ago. 1985, nº 3-4, p. 107-118. Nota: Narración literaria.
123. Pero de Avendaño. En: *Egan*, sep.-dic. 1985, nº 5-6, p. 107-118. Nota: Narración literaria.
124. Klassikoak... ethorkizunari begira. En: *Egan*, ene.-abr. 1986, nº 1-2, p. 85-92. Artículo sobre el valor de la literatura vascongada.
125. Hiru hitzaldi eta izkribu bat. En: *Egan*, may.-ago. 1986, nº 3-4, p. 9-50. Nota: Reedición corr y aum. de: *Gernika*, ene.-mar. 1951, nº 14, p. 8-11; *Euzko-gogoa*, mar.-abr. 1952, nº 3-4, p. 39-44, p. 51-54; jul.-ago. 1952, nº 7-8, p. 29-32.
126. Hitzaldi bat eta bere aurre-historia. En: *Egan*, 1986 sep.-dic., nº 5-6, p. 11-36. Nota: Discurso de recepción de Luis Villasante en Euskaltzaindia (Bilbao, 23 may. 1952), que le valió a su autor el exilio por criticar la actitud respecto al euskera de la Iglesia católica vasca. La auto-traducción al español del discurso fue editada

- por primera vez en: *Vasconia: estudio dialéctico de una nacionalidad*. Buenos Aires: Norbait, [1963], p. 518-526.
127. Euskalherria informatika iraultzaren aintzinean. En: *Egan*, ene.-abr. 1987, nº 1-2, p. 29-37. Nota: Artículo sobre las consecuencias de la revolución informática en el País Vasco.
128. Titulitisa eta langabezia. En: *Egan*, ene.-dic. 1989, nº 1-6, p. 43-44. Nota: Artículo sobre la devaluación universitaria y el paro juvenil.
129. Federico Krutwig vuelve a Euskadi Sur tras 26 años de exilio. En: *Egin*, 22-06-1978, p. 1, 6. Nota: Entrevista en el diario de Hernani (Gipuzkoa), tras obtener el permiso del Gobierno de España para regresar del exilio.
130. LASA, Amaia. Federiko Krutwig, roman egile. En: *Egin*, 25-11-1978, p. 25. Nota: Entrevista literaria.
131. E.K.B. Hablar de Euskal Herria sin saber euskera es como hablar de colores siendo ciego. En: *Egin*, 26-09-1987, p. 19. Nota: Entrevista de la asociación «Euskal Kulturaren Batzarrea».
132. ¿Joankizuna? ¿Ethorkizuna? En: *Egin*, 15-02-1994, p. 7. Nota: Artículo de opinión.
133. Nacionalismos. En: *Egin*, 29-10-1994, p. 7. Nota: Artículo de opinión.
134. AGIRRE, Joxean. Krutwig edo argien bakardadea. En: *Egin*, 16-10-1997, p. 53. Nota: Recoge declaraciones de F. Krutwig.
135. MENDIETA, Iñaki. Federico Krutwig. En: *Eguna*, 23-04-1987, nº 169, p. 3. Nota: Breve texto manuscrito de F. Krutwig y análisis grafológico de I. Mendieta.
136. ORTIZ DE LANDALUZE, Agurtzane. Hemen ez dugu egiazko kulturarik kreatzen. En: *Eguna*, 29-09-1988, nº 244, p. 22. Nota: Entrevista en el semanario en euskera promovido por el diario *Deia* de Bilbao.
137. Napparroako harmak. En: *Elgar*, ene. 1953, nº 45, p. 4. Nota: Artículo heráldico en euskera publicado en la revista de Eskual Etchea de París.
138. Socialisme et nationalisme. En: *Enbata*, jun. 1963, nº 26, p. 8. Nota: El seudónimo empleado en el artículo (Oldea) fue posteriormente utilizado en la misma revista de Bayona por Jakes Abeberry, quien en el congreso fundacional del movimiento nacionalista Enbata (Itxassou, 15 abr. 1963) había presentado una ponencia política muy influida por las tesis de F. Krutwig.
139. ARREGUI, Edur, ECHAVE, J. J., LOPEZ, Emilio, MADARIAGA, Yulen y KRUGBI, F. [sic]. Manifeste d'ETA = ETA-ren ageria. En: *Enbata*, 10-09-1970, nº 177 p. 3-4; 17-09-1970, nº 178, p. 2. Nota: Traducción al francés y euskera del manifiesto del Biltzar

- Tipia de ETA-V Asamblea, contra la dirección del «interior» con motivo de la VI Asamblea de 1970. El manifiesto bilingüe original ha sido reproducido en: EQUIPO DE HORDAGO (comp.). *Documentos Y*. Donostia: Lur, 1979, vol. 9, p. 451-454. Original reeditado en LOPEZ ADAN, Emilio. *Biolentzia politikoaren memoriak 1967-1978*. Baiona : Maiatz, 2014, p. 164-166.
140. MERINO, José Luis. Krutwig no deja pie con bolo. En: *Ere*, 27-03-1980, nº 28, p. 37-39. Nota: Entrevista en la revista donostiarra próxima a Euskadiko Ezkerra.
141. Manifeste de l'ethnocratie. En: *Ethnocratie*, 1965, nº 1, p. 1-9. Nota: Número de prueba, de una «revista internacional de estudio de los problemas comunes a las minorías nacionales de Europa occidental», editado en La Haya (Países Bajos) por F. Krutwig y Feyo Schelto Sixma barón van Heemstra (1916-1999).
142. PASTOR, Jose Mari. Euskaltzaindiari, perestroika eske. En: *Euskaldunon egunkaria*, 18-12-1991, p. 8. Nota: Declaraciones de F. Krutwig recogidas por el diario en euskera de Andoain (Gipuzkoa).
143. ARANA-MARTIJA, Jose Antonio, IRIGOIEN, Alfonso y KRUTWIG SAGREDO, Federico. Euskara batuaren aspaldiko egoeraz (Euskaltzaindiari). En: *Euskaldunon egunkaria*, 19-12-1991, p. 24. Nota: Texto de tres miembros de Euskaltzaindia sobre el proceso de estandarización del euskera, suscrito por numerosas personas del mundo cultural vascongado.
144. ZAMAKOLA, Z. Grezian jaio zen jakintza eta zientifikoki pentatzeko modua. En: *Euskaldunon egunkaria*, 19-11-1991, p. 32. Nota: Entrevista.
145. Mega-taldeak. En: *Euskaldunon egunkaria*, 13-08-1994, p. 3. Nota: Artículo sobre los grandes ciclos culturales de la humanidad.
146. FERNANDEZ, Luis. Tontoenak politiko bilakatzen dira orain. En: *Euskaldunon egunkaria*, 27-08-1995, p. 32. Nota: Entrevista.
147. ZABALA, Juan Luis. Euskara batuaren bidez euskaldunak espainoltzen dira. En: *Euskaldunon egunkaria*, 16-10-1997, p. 22. Nota: Recoge declaraciones de F. Krutwig.
148. Cro-Magnon gizona, noiz danik homo sapiens da? En: *Euskaldunon egunkaria*, 27-03-1998, p. 3. Nota: Artículo de opinión.
149. [H-ko listan «kh-z» eta «ph-z» izkiriartzen diren hitzak ere sartuak ditut...]. En: *Euskera*, 1968, vol. 13, p. 228-233. Nota: Primer trabajo del autor publicado en el boletín oficial de Euskaltzaindia. El autor envió al congreso sobre estandarización del euskera (Santuario de Arantzazu, oct. 1968), una lista de palabras con el grafema «h» y otra de formas verbales literarias, pero solo la primera fue publicada.

150. Euskal akademiaren literatur batzordearen (kultur dêmiurgoen saila)... En: *Euskera*, 1981, vol. 26, p. 799-836. Nota: Informe leído como presidente de la comisión de literatura en una sesión de Euskaltzaindia (Donostia-San Sebastián, 29 may. 1981). Incluye como anexos 1 carta dirigida al lehendakari Carlos Garaikoetxea, un proyecto de asociación de escritores en euskera y la reedición de: *Rinascita piemontese*, jul. 1978, nº 7, p. 1, 4.
151. Kultur hitzen orthographia euskaraz. En: *Euskera*, 1982, vol. 27, p. 665-668. Nota: Informe sobre la ortografía de los términos de cultura leído en una sesión de Euskaltzaindia (Donostia-San Sebastián, 26 feb. 1982).
152. Prolegomena. En: *Euskera*, 1986, vol. 31., p. 195-205. Nota: Informe sobre gramática vascongada leído en una sesión de Euskaltzaindia (Donostia-San Sebastián, 29 nov. 1985).
153. IRIGOYEN, Alfonso y KRUTWIG, F. Euskaltzaindiari. En: *Euskera*, 1986, vol. 31, p. 449-450. Nota: Propuesta para crear la categoría de miembros suplentes de Euskaltzaindia (Donostia-San Sebastián, 21 mar. 1986).
154. IRIGOYEN, Alfonso. [Erantzunaren epistola-eranskina]. En: *Euskera*, 1989, vol. 34, p. 475-476. Nota: Edición de 1 carta escrita a A. Irigoyen en 1953. Reeditada en: IRIGOYEN, Alfonso. *De re philologica linguae uasconicae*. Acedo: Wilsen, 1990, vol. 3, p. 251-252.
155. KRUTWIG, F. y KINTANA, Xabier. Alfonso Irigoien Etxeberría (1929-1996). En: *Euskera*, 1997, vol. 42, p. 401-405. Nota: Necrología leída en una sesión de Euskaltzaindia (Bilbao, 31 ene. 1997).
156. [Federiko Krutwig Sagredok erantzun-hitzaldia]. En: *Euskera*, 1997, vol. 42, p. 425-427. Nota: Discurso pronunciado con ocasión de sus «bodas de oro» como miembro de número de Euskaltzaindia (Bilbao, 28 nov. 1997).
157. XARRITON, Piarres y ANDIAZABAL, Pierre. Pierre Laffitten gutundegia. En: *Euskera*, 2006, vol. 51, p. 210-216. Nota: Edición de 4 cartas escritas al miembro de Euskaltzaindia Pierre Lafitte (1901-1983) en 1949, 1951, 1952 y 1961.
158. Nibbana. En: *Euzko-gogoa*, ene.-feb. 1952, nº 1-2, p. 9. Nota: Primer poema del autor en la revista cultural vascongada de Guatemala, dirigida por el sacerdote Jokin Zaitegi (1906-1979).
159. Arrizko rhapsodia ; Udazken lorak ; Simphonia. En: *Euzko-gogoa*, mar.-abr. 1952, nº 3-4, p. 3. Nota: Tres poemas.
160. Azkue iaunaren in memoriam. En: *Euzko-gogoa*, mar.-abr. 1952, nº 3-4, p. 39-44. Nota: Necrología del presidente de Euskaltzaindia Resurrección María Azkue (1864-1951).

161. Lafon jaunari ongi-etorria Euskaltzaindian. En: *Euzko-gogoa*, mar.-abr. 1952, nº 3-4, p. 51-54. Nota: Discurso de recepción de René Lafon en Euskaltzaindia (Bayona, 15 jul. 1950).
162. Bulharraren labyrinthua; Gerkherriko izpirituoi ; Errusitik... En: *Euzko-gogoa*, may.-jun. 1952, nº 5-6, p. 1-3. Nota: Tres poemas.
163. Seminario jaunari ongi-etorria. En: *Euzko-gogoa*, jul.-ago. 1952, nº 7-8, p. 29-32. Nota: Discurso de recepción de Juan Miguel Seminario en Euskaltzaindia (Bilbao, 25 jun. 1949).
164. Irakurlearen txokoa. En: *Euzko-gogoa*, nov.-dic. 1952, nº 11-12, p. 31-32. Nota: Incluye fragmento de 1 carta de F. Krutwig al director de la revista J. Zaitegi.
165. Les noms pré-indoeuropéens en Val d'Aoste. En: *Le Flambeau*, 1973, vol. 20, nº 4, p. 65-74. Nota: Artículo en el boletín del «Comité des traditions valdôtaines» sobre supuesta onomástica pre-indoeuropea en el Valle de Aosta (Italia).
166. Notas sobre la etnocracia. En: *Gatazka*, dic. 1970, nº 1, p. 1-29. Nota: Firmado con el seudónimo F. Sarrailh de Ihartza en la revista belga dirigida por miembros de ETA en el exilio. Texto elaborado como miembro del comité ejecutivo de ETA en julio de 1970. Parcialmente reeditado por EGI-Batasuna en 1971 y reproducido en: EQUIPO DE HORDAGO (comp.). *Documentos Y*. Donostia: Lur, 1979, vol. 10, p. 16-44. Reeditado en: LOPEZ ADAN, Emilio. *Biolentzia politikoaren memoriak 1967-1978*. Baiona: Maiatz, 2014, p. 167-190.
167. ALBERDI, Amaya. Jakintza Baiitha, recuperar el griego clásico como base del futuro cultural. En: *Gaur express*, 19-04-1989, p. 50. Nota: Entrevista en el diario próximo a Eusko Alkartasuna.
168. AYUSO, Mikel y F. ACEBO, Cari. El batua no sirve para nada. En: *Gaur express*, 30-07-1989, p. 37. Nota: Entrevista.
169. Sobre la reorganización de la Academia de la lengua vasca. En: *Gernika*, jul.-sep. 1950, nº 12, p. 43-44. Nota: Primera colaboración del autor en la revista humanista del exilio vasco en San Juan de Luz, dirigida por Juan Thalamás e Isidoro Fagoaga.
170. Euskara' Euskalerraren kultur-bidea ledin izan. En: *Gernika*, ene.-mar. 1951, nº 14, p. 8-11. Nota: Artículo sobre el vascuence como posible lengua de cultura.
171. [Bilbao, 15 de enero de 1951]. En: *Gernika*, ene.-mar. 1951, nº 14, p. 56-57. Nota: Carta de apoyo al escritor Jon Mirande (1925-1972) en su polémica con los directores de la revista.
172. Gernikako Arbolaren fruktuak: egia ta tolerantza. En: *Gernika*, abr.-jun. 1951, nº 15, p. 66-71. Nota: Artículo filosófico sobre el Árbol de Gernika.

173. Haltzen errege (Goethen «Erlkoenig») baladaren itzulpena. En: *Gernika*, abr.-jun. 1951, nº 15, p. 142. Nota: Traducción al euskera de un poema de Johann Wolfgang von Goethe.
174. Hoelderlinen «Schicksalslied»: Zoriko eresia, poemaren itzulpena. En: *Gernika*, jul.-sep. 1951, nº 16 p. 10. Nota: Traducción al euskera de un poema de Friedrich Hölderlin.
175. Zer naiz? En: *Gernika*, jul.-sep. 1951, nº 16, p. 33. Nota: Poema.
176. Humanismu, gizabidea. En: *Gernika*, oct.-dic. 1951, nº 17, p. 8-10. Nota: Artículo filosófico.
177. Deo ignoto. En: *Gernika*, oct.-dic. 1951, nº 17, p. 13. Nota: Poema en euskera.
178. Juicios sobre el artículo «Euskalerría o Euzkadi» de Carlos Ruiz Galarreta. En: *Gernika*, ene.-mar. 1952, nº 18, p. 57-58. Nota: Incluye la opinión de F. Krutwig sobre la diferencia conceptual entre ambos términos.
179. IRAETA, I. Orain euskararen «bizitorea» iritsi dira. En: *Habe*, 01-07-1991, nº 200, p. 6-9. Nota: Entrevista en la revista oficial del instituto HABE del Gobierno Vasco.
180. El milagro griego. En: *Halcón*, may. 1993, nº 1, p. 5-27. Nota: Primer número de la «revista de cultura griega» creada en Bilbao por la asociación Jakintza Baitha, dirigida por F. Krutwig y subvencionada por la caja de ahorros BBK. Artículo traducido al griego en: Το Ελληνικό Θαύμα: από την Μαγεία στην Επιστήμη. [Salónica] : Εκδοτική Θεσσαλονίκης, 2006, p. 23-101.
181. Consideración final. En: *Halcón*, may. 1993, nº 1, p. 65-71.
182. Introducción. En: *Halcón*, mar. 1994, nº 2, p. 7-8.
183. Proyecto para una Sophopolis: escuela de altos estudios humanistas. En: *Halcón*, mar. 1994, nº 2, p. 9-25. Nota: Programa de estudios para un proyecto irrealizado, de cuyo diseño, situado en la isla griega de Kea, se encargaron los arquitectos Alberto Ustárroz y Manuel Íñiguez.
184. Anexo XAIΠEN ΣΟΦΙΑΙ. En: *Halcón*, mar. 1994, nº 2, p. 57-59. Nota: Anexo en griego.
185. Historia de la Jakintza Baitha. En: *Halcón*, mar. 1994, nº 2, p. 63-67.
186. Discurso pronunciado en Dion, en el Primer Congreso Mundial Helenista, el día 8 sept. 1990. En: *Halcón*, mar. 1994, nº 2, p. 69-80.
187. Χατρειν Έλλάδι. En: *Halcón*, mar. 1994, nº 2, p. 85-88. Nota: Anexo en castellano.
188. El Congreso Internacional de Delfos del 24 al 26 de julio de 1992

- sobre la Antigua Religión Griega y la Política. En: *Halcón*, mar. 1994, nº 2, p. 89-92.
189. [Prólogo]. En: *Halcón*, sep. 1994, nº 3, p. 8-9. Nota: Prólogo al artículo «Lo político en la Πολιτεία de Platón» de Juan José Pujana.
190. [Prólogo]. En: *Halcón*, sep. 1994, nº 3, p. 25-26. Nota: Prólogo al artículo «La tragedia histórica: Tucídides» de José Ramón Arana.
191. Macedonia y la expansión cultural griega. En: *Halcón*, sep. 1994, nº 3, p. 39-53.
192. [Prólogo]. En: *Halcón*, sep. 1994, nº 3, p. 57-58. Nota: Prólogo al artículo «La estética en Platón y en Aristóteles» de Domingo Araya.
193. Conclusiones. En: *Halcón*, sep. 1994, nº 3, p. 67-69.
194. Ponencia sobre Ἡ Μακεδονία καί ἡ διάδοση τῆς ἐλληνικῆς παγκοσμίου Παιδεύσεως. En: *Halcón*, sep. 1994, nº 3, p. 93-95. Nota: Ponencia leída en un congreso sobre la internacionalización de la lengua griega en Kavala (Grecia).
195. Εἰσαγωγή: el Helenismo. En: *Halcón*, mar. 1995, nº 4, p. 3-5.
196. La nueva Europa. En: *Halcón*, mar. 1995, nº 4, p. 23-25.
197. El pensamiento intuitivo: el esoterismo durante el Helenismo. En: *Halcón*, mar. 1995, nº 4, p. 57-84. Nota: Último número de la revista de cultura griega editada por la asociación Jakintza Baitha.
198. GARCÍA ARGÜELLO, Xabier. Krutwig : herria inoiz ideologia baten menpe. En: *Hemen*, 09-01-1987, nº 16, p. 19. Nota: Entrevista en el semanario en euskera promovido por el diario *Egin* de Hernani (Gipuzkoa).
199. Euskera: unificación literaria. En: *Hoja del lunes*, 26-01-1981, p. 53; 02-03-1981, p. 22. Nota: Única colaboración conocida en la hoja oficial del lunes de Bilbao. En respuesta a 2 artículos firmados por «Ikasle».
200. Euskal izenak noraino? Euskaldun-ohiak noraino? En: *Hoja del lunes*, 08-03-1982, p. 4. Nota: Primera colaboración de una serie de artículos euskera para la hoja oficial del lunes de Gipuzkoa.
201. Kanarietako hizkuntza zaharra. En: *Hoja del lunes*, 05-04-1982, p. 4.
202. Gardunak (caledones) eta euskaldunak. En: *Hoja del lunes*, 24-05-1982, p. 4.
203. Lehen literatur hizkuntzak. En: *Hoja del lunes*, 05-07-1982, p. 4.
204. Liburu ez-ezagun batetik Euskalherria 1808/n. En: *Hoja del lunes*, 16-08-1982, p. 4.
205. Hirietako bideen izenak. En: *Hoja del lunes*, 27-09-1982, p. 4.

206. Erroma ala Athenak? En: *Hoja del lunes*, 18-10-1982, p. 4.
207. Harginak. En: *Hoja del lunes*, 15-11-1982, p. 4.
208. Robotei aitzi kultura. En: *Hoja del lunes*, 29-11-1982, p. 4.
209. Metalgintza Euskalherrian. En: *Hoja del lunes*, 20-12-1982, p. 4.
210. Roderiko Anzuolako. En: *Hoja del lunes*, 03-01-1983, p. 4.
211. Burufuin erdibitua. En: *Hoja del lunes*, 17-01-1983, p. 4.
212. Hezkuntza. En: *Hoja del lunes*, 28-02-1983, p. 4.
213. Folklore. En: *Hoja del lunes*, 28-03-1983, p. 4.
214. Literaturaz. En: *Hoja del lunes*, 18-04-1983, p. 4.
215. Kultur alienazioneaz. En: *Hoja del lunes*, 02-05-1983, p. 4.
216. Joankizuna. En: *Hoja del lunes*, 16-05-1983, p. 4.
217. Phoinikoak. En: *Hoja del lunes*, 30-05-1983, p. 4.
218. «S. F.» eta ethorkizunaz. En: *Hoja del lunes*, 13-06-1983, p. 4.
219. Maguak. En: *Hoja del lunes*, 27-06-1983, p. 4.
220. Trotzki'tar Leon'en alharguna hil zaiku. En: *Hordago*, ene. 1962, nº 21, p. 1-2. Nota: Necrología anónima de Natalia Sedova, segunda esposa de León Trotski, publicada en el boletín satírico dirigido por Marc Légasse en Bayona.
221. Kritikak. En: *Igela*, may. 1962, nº 2, p. 20-21. Nota: Fragmento de 1 carta de F. Krutwig a los directores de la heterodoxa revista parisina en euskera, Jon Mirande y Txomin Peillen.
222. Laburdiko aberezaleen lendakariak bere Ameriketako turnea egin du. En: *Igela*, may. 1962, nº 2, p. 26. Nota: Sátira anónima en la que critica a Ximun Haran (1928-2013), fundador del movimiento nacionalista vasco-francés Enbata.
223. Las crisis industriales y la nueva sociedad. En: *Información*, sep. 1984, p. 52-55; oct. 1984, p. 51-53. Nota: Colaboración en la revista oficial de la Cámara de Comercio de Bilbao.
224. Desindustrialización. En: *Información*, dic. 1984, p. 55-57.
225. Roderiko Antzuolako. En: *Irinmodo*, jul. 1991, nº 3, p. 12-14. Nota: Artículo sobre el papa Alejandro VI en el anuario publicado por el Ayuntamiento de Antzuola (Gipuzkoa).
226. J. A. A. Krutwig, al acecho en Pilartxoenea. En: *Jaiegin*, 08-05-1982, nº 82, p. 1, 12. Nota: Entrevista bilingüe en el suplemento del diario *Egin* de Hernani (Gipuzkoa).
227. MURUA URIA, Imanol. Federiko Krutwigi elkarrizketa. En: *Ja-*

- kin*, jul.-ago. 1997, nº 101, p. 61-106. Nota: La entrevista más extensa hecha a F. Krutwig, en la revista cultural donostiarra dirigida por Joan Mari Torrealdai.
228. Jakintza-Baitha. En: *The journal of Basque studies*, 1986, nº 2, p. 26-27. Nota: Artículo sobre la asociación helenista Jakintza Baitha en la revista editada en Bridgeport (Connecticut) por la «Society of Basque Studies in America».
229. IBÁRZABAL, Eugenio. Ayer y hoy de Federico Krutwig. En: *Muga*, sep. 1979, nº 2, p. 50-68. Nota: Larga entrevista publicada en la revista trimestral de Bilbao próxima al PNV.
230. Crítica a Jáuregui y análisis de ETA hoy. En: *Muga*, mar. 1981, nº 14, p. 86-96. Nota: Recensión crítica de: JÁUREGUI BERECIARTU, Gurutz. *Ideología y estrategia política de ETA: análisis de su evolución entre 1959 y 1968*. Madrid: Siglo XXI de España, 1981.
231. Elecciones sin entusiasmo. En: *El mundo del siglo veintiuno*, 08-10-1990, p. 6. Nota: Colaboración en el diario de Madrid.
232. Navegantes sin brújula. En: *El mundo del siglo veintiuno del País Vasco*, 14-07-1991, p. 12; 15-07-1991, p. 9. Nota: Colaboración en la edición de Bilbao del diario madrileño.
233. Repúblicas Bálticas y País Vasco. En: *El mundo del siglo veintiuno del País Vasco*, 02-09-1991, p. 4.
234. Vascos y bálticos. En: *El mundo del siglo veintiuno del País Vasco*, 09-09-1991, p. 4.
235. En torno al decreto de Humanidades. En: *El mundo del siglo veintiuno del País Vasco*, 24-11-1997, p. 2. Nota: Opinión publicada en las páginas del suplemento del País Vasco.
236. Noms de lieux pré-indoeuropéens dans la région qui va du Mont Blanc au lac de Come Italia. En: *Munibe*, 1981, vol. 33, p. 255-257. Nota: Artículo sobre la onomástica supuestamente pre-indoeuropea de la región alpina, publicado en el boletín de la Sociedad de Ciencias Naturales Aranzadi.
237. Euskaldunak gauza askotan ez dira nazionalitate bat, ez baitago egiazko euskal kultura. En: *Nafarroa gaur*, 03-05-1988, nº 57, p. 3. Nota: Entrevista del suplemento semanal en euskera del diario *Navarra Hoy* de Pamplona/Iruña.
238. Sempre e solo baschi: conversazione con Federico Krutwig Sagredo. En: *Panorama*, 14-11-1978, p. 229-236. Nota: Entrevista en el semanario publicado por la editorial Mondadori en Segrate (Italia).
239. Las dos caras de un mismo hecho. En: *Pamiela*, 1991, nº 13, p. 38-40. Nota: Artículo sociolingüístico en la revista de la editorial Pamiela de Pamplona/Iruña.

240. ARRIETA, José. Krutwig, un aristócrata de la revolución. En: *Punto y hora de Euskal Herria*, 16-01-1977, nº 20, p. 28-33. Nota: Entrevista en el semanario político dirigido por Mirentxu Purroy en Pamplona/Iruña.
241. Zumurrud. En: *Punto y hora de Euskal Herria*, 17-04-1980, nº 171, p. 45-48. Nota: Segundo premio del concurso de cuentos en euskera organizado por el Centro de Atracción y Turismo de de Donostia-San Sebastián en 1979. Reeditado en: *Igibarziaren iphuinak*. San Sebastián: Haranburu, 1982, p. 49-61. Y en: GÁRATE, Gotzon et al. *Donostiako Hiria: ipuiak*. San Sebastián: Haranburu, 1983, vol. 1, p. 27-43.
242. Crítica de la crítica. En: *Revista internacional de los estudios vascos*, 1985, vol. 30, p. 265-278. Nota: Artículo publicado en la nueva etapa de la revista de Eusko-Ikaskuntza, gracias a su trato personal con el director Julio Caro Baroja (1914-1995).
243. Spaans avontuur [de] Henri A. Ett. En: *Revista internacional de los estudios vascos*, 1986, vol. 31, p. 159-164. Nota: Recensión de una crónica holandesa de las guerras napoleónicas: ETT, Henri A. *Spaans avontuur : uit het dagboek van een Hollands officier uit de Napoleontische tijd*. Amsterdam : Meulenhoff, [1952].
244. Los gitanos vascos. En: *Revista internacional de los estudios vascos*, 1986, vol. 31, p. 383-387.
245. Piemont-Euskalherria (Pais basch). En: *Rinascita piemontese*, jul. 1978, nº 7, p. 1, 4. Nota: Artículo firmado con el seudónimo Heiko Sarrailh de Ihartza en el «periódico popular de información política y cultural» de Ivrea (Italia). Reeditado en: *Euskera*, 1981, vol. 26, p. 831-836.
246. [URIA], Iñaki, [LANDA], Josu y [HERNANDEZ ABAITUA], Mikel. Federico Krutwigekin hizketan. En: *Susa*, 1980, nº 1, p. 8-12. Nota: Entrevista en la revista literaria de la editorial Susa de Donostia-San Sebastián.
247. Euskal-nazionalismuari buruz: euskal nazionalismua eta gizartearen revoluzinoa. En: *Tierra vasca*, feb. 1962, nº 68, p. 7; mar. 1962, nº 69, p. 7; abr. 1962, nº 70, p. 7; may. 1962, nº 71, p. 7; ago. 1962, nº 74, p. 7; sep. 1962, nº 75, p. 7; nov. 1962, nº 77, p. 7; dic. 1962, nº 78, p. 7; ene. 1963, nº 79, p. 7; feb. 1963, nº 80, p. 6; mar. 1963, nº 81, p. 6. Nota: Primera colaboración en la revista de Acción Nacionalista Vasca de Buenos Aires. Artículo en euskera sobre el nacionalismo vasco y la revolución social, firmado con el seudónimo Hobeko Garraldarrak.
248. Estrategia y táctica. En: *Tierra vasca*, ago. 1965, nº 110, p. 5; sep. 1965, nº 111, p. 5; oct. 1965, nº 112, p. 5. Nota: Firmado con el seudónimo L. Fernández.

249. Albara-gudua ta hierarkhi paralellak. En: *Tierra vasca*, oct. 1965, nº 112, p. 6. Nota: Firmado con el seudónimo Eiheramendi. Artículo en euskera sobre la guerra revolucionaria.
250. Sociología lingüística. En: *Tierra vasca*, sep. 1965, nº 111, p. 6; oct. 1965, nº 112 p. 4-5; nov. 1965, nº 113, p. 5. Nota: Firmado con el seudónimo G. de Zúñiga.
251. Política y futuro de Euskalherria. En: *Tierra vasca*, nov. 1974, nº 221, p. 3; dic. 1974, nº 222, p. 4; ene. 1975, nº 223, p. 4; feb. 1975, nº 224, p. 4; mar. 1975, nº 225, p. 4; may. 1975, nº 227, p. 4; jun. 1975, nº 228, p. 4; jul. 1975, nº 229, p. 4; ago. 1975, nº 230, p. 4; sep. 1975, nº 231, p. 4. Nota: Firmado con el seudónimo Heiko Sagredo de Ihartza.
252. Nacionalismo e internacionalismo. En: *Tierra vasca*, may. 1975, nº 227, p. 3. Nota: Firmado con el seudónimo H. de Garralda.
253. Vascuence. En: *Tribuna de actualidad*, 1990-11-12, nº 134, p. 6. Nota: Colaboración en la Tribuna de Ediciones de Medios Informativos de Madrid.
254. GUERRERO MARTÍN, José. Federico Krutwig: volver al Renacimiento. En: *La vanguardia*, 18-12-1984, p. 43. Nota: Recoge declaraciones al diario de Barcelona.
255. CIRERA, Jorja. Escribo para una élite vasca. En: *La voz de España*, 07-10-1979, p. 6. Nota: Entrevista en el diario donostiarra.
256. «Euskaldun (berri)-ekin euskaraz» liburuari eranskina. En: *Zabal*, mar.-abr. 1976, nº 17, p. 49-50. Nota: Edición de una respuesta supuestamente censurada en: ASKOREN ARTEAN. *Euskaldun berriekin euskaraz*. [Bilbao]: Cinsa, 1975, p. 83-94.
257. Egiak eta gezurrak sozialismuan eta sozial asmoan. En: *Zabal*, jul.-ago. 1976, nº 19, p. 15-34. Nota: Artículo revisionista sobre el marxismo en la revista de la Association Zabal (Bayona), próxima a la izquierda abertzale. En una nota los editores se desmarcan del euskera empleado, por incumplir las normas de Euskaltzaindia.
258. Euskal gizarte-asmo batentzako oin-harri-ideia batzu. En: *Zehatz*, 1977, nº 1, p. 42-63; 1977, nº 2, p. 63-78. Nota: Firmado con el seudónimo Ihartzatar Heiko Sagredo. Artículo en la revista donostiarra continuadora de *Zabal*. Los editores se desmarcan tanto de la ideología, como del euskera empleado por el autor.
259. Ihartzatar Heiko Sagredo-rekin elkarriketan. En: *Zehatz*, 1978, nº 5-6, p. 117-125. Nota: Entrevista anónima.
260. Encuesta de «Zutik!» sobre la situación de Euzkadi. En: *Zutik!*, ene. 1963, nº 9, p. 2-4. Nota: Firmado con el seudónimo Hobe-ko Garraldarrak. Respuesta al cuestionario de ETA, elaborada

como miembro del movimiento Gero. Reproducida y reeditada en: EQUIPO DE HORDAGO (comp.). *Documentos Y*. Donostia: Lur, 1979, vol. 2, p. 310-312.

Adolfo Careaga (Getxo, Bizkaia)
Biblioteca Foral de Bizkaia
Euskaltzaindia (Bilbao)
Eusko Ikaskuntza (Donostia-San Sebastián)
Fundación Sabino Arana (Bilbao)
Fundación Sancho el Sabio (Vitoria-Gasteiz)
HABE (Donostia-San Sebastián)
Josu Lavin (Beranga, Cantabria)
Koldo Mitxelena Kulturunea (Donostia-San Sebastián)
Musée Basque (Bayona, Francia)
Red de Bibliotecas de Navarra
Red de Lectura Pública de Euskadi
Santuario de Arantzazu (Oñati, Gipuzkoa)
Tresoar (Leeuwarden, Países Bajos)
Universidad de Deusto
Universidad del País Vasco
Universidad Pública de Navarra
University of Liverpool

5. RELACIÓN DE CENTROS, BIBLIOTECAS Y ARCHIVOS CONSULTADOS

Alvarez Enparantza “Txillardegí” J. L.: *Euskal Herria en el horizonte*, Tafalla, Txalaparta, 1997.

Amézaga, Elías: *Autores vascos*, Algorta, Gorka, 1984-1987.

Badiola Uriarte, Ricardo (ed.): “Federiko Krutwig Sagredo”, en: *Federiko Krutwig-i omenaldia = Homenaje a Federico Krutwig = Hommage à Federico Krutwig*, Bilbo, Euskaltzaindia = Real Academia de la Lengua Vasca = Académie de la Langue Basque, 1997, pp. 15-21.

6. BIBLIOGRAFÍA

Bilbao, Jon (dir.): *Eusko bibliographia*, San Sebastián, Auñamendi; Bilbao, Servicio Editorial, Universidad del País Vasco = Argitarapen Zerbitzua, Euskal Herriko Unibertsitatea, 1970-1996.

Equipo de Hordago (comp.): *Documentos Y*, Donostia, Lur, 1979-1981.

Jaka Irizar, Aiora y Marin-Lacarta, Maialen: “Txinatar literatura euskaraz: zeharbidezko itzulpenetatik zuzenekoetara itzultzailebikoteen eskutik”, *Uztaro*, 89, 2014, pp. 39-64.

Kintana, Xabier: *Federiko Krutwig Sagredo : (1921-1998)*, Vitoria-Gasteiz, Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia, 1999.

Krutwig Sagredo, Federico: *Años de peregrinación y lucha*, Tafalla, Txalaparta, 2014.

Lavin, Josu et al.: “Federico Krutwig”, *Bidebarrieta*, 2, 1997, pp. 341-363.

Lopez Adan, Emilio: *Biolentzia politikoaren memoriak 1967-1978*, Baiona, Maiatz, 2014.

Madariagako, Iulen: *Egiari zor*, Donostia, Erein, 2014.

Martínez Aldanondo, Iñaki: *Memorias de un editor de provincias*, San Sebastián, Txertoa, 2007.

Murua Uria, Imanol: “Federiko Krutwigi elkarrizketa”, *Jakin*, 1997, 101, pp. 61-106.

Ugarte Muñoz, Anton: “Federiko Krutwig (1921-1949) : ideologo abertzale baten hezibidea”, *Gerónimo de Uztariz*, 26-27, pp. 62-102.

Zabaltza Pérez-Nievas, Xabier: *Mater Vasconia : lenguas, fueros y discursos nacionales en los países vascos*, San Sebastian, Hiria Liburuak, 2005.